11 November 2022 Week 5

اخبار مجتمع شرق لانسفيل

- من مكتب المديرة
- اخبار K-1-2DT
- اخبار 5-6S
- اخبار 5-6K
- رسالة من مستشار المدرسة
- احتفال الديوالي
- رسائل الى البيت
- اخبار المجتمع
- اهمية الحضور
- تواريخ مهمة
- اخبار المدرسة
- اسعار الزي الرسمي

صحي هارولد	يوم الخميس من 10 نوفمبر إلى يوم الثلاثاء 15 نوفمبر
اصطفاف المدرسة	الخميس 17 نوفمبر
تقديم الروضة	الخميس 17 نوفمبر
مجال المريخ K-2 نزهة	الخميس 24 نوفمبر
محتوى المدرسة	ديسمبر 6 الثلاثاء

من مكتب الرئيس

أعزائي أولياء الأمور ومقدمي الرعاية ،

استمتع الطلاب بقدر هائل من المرح على مدار الأسبوعين الماضيين ، خاصة مع طلاب السنة 4-6 الذين توجهوا إلى المخيم. خلال زيارتي ، تمكنت من رؤية مساحات التعلم المثيرة التي قاموا بزيارتها وهي دائمًا تجربة إيجابية لجميع المشاركين.

.حفلة مدرسية

يستعد جميع طلابنا وموظفينا حاليًا لحفل المدرسة بأكمله. يدعم بعض الطلاب كمنظمين لطاقم المرحلة وآخرون كمؤدين. كان الموظفون منشغلين في إعداد ودعم خطى الخطوات مع التأكد من أنه سيكون لدينا حفل موسيقي مذهل لعرض مواهب طلابنا. يرجى تحديد التاريخ ليوم الثلاثاء 6 ديسمبر. إذا كانت لديك أي أسئلة ، فيرجى التحدث مع مدرس الفصل الخاص بطفلك للحصول على مزيد من المعلومات. من المهم أن يشارك جميع الطلاب في العرض ليكون ناجحًا.

2023

نقوم حاليًا بتنظيم هياكل الفصل لعام 2023. إذا كنت تخطط للمغادرة أو اتخاذ قرار بشأن إجازة ممتدة ، فيرجى الاتصال بالمكتب على 1278 9728.

هل لديك أي طلاب في روضة الأطفال للتسجيل أو معرفة أي عائلات لديها طلاب رياض الأطفال بحاجة إلى التسجيل لعام 2023 ، يرجى مطالبة العائلات بالاتصال بالمكتب أو الاطلاع على موقع مدرستنا على الإنترنت للتسجيل عبر الإنترنت. لقد بدأ التوجيه في رياض الأطفال ونود أن نلتقي بالمزيد من طلابنا وعائلاتنا. يرجى ملاحظة أن التسجيل لجميع الصفوف مرحب به.

الزي المدرسي

في مدرسة Lansvale East العامة لدينا زي مدرسي لطلابنا لارتدائه كل يوم. يدعم القسم ارتداء الزي المدرسي مما يعزز الشعور بالانتماء للطلاب ويخلق هوية إيجابية للمجتمع المدرسي. يساهم الزي المدرسي أيضًا في السلامة الشخصية للطلاب من خلال تسهيل التعرف على الطلاب داخل المدرسة وفي المجتمع.

نتوقع من الطلاب ارتداء المدرسة غير الرسمية خلال ساعات الدوام المدرسي. إذا كان طفلك يفتقد الزي المدرسي أو يحتاج إلى مقاس جديد ، يرجى زيارة المكتب.

أحضى بأسبوع ممتع.

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

LEPS WELLBEING SCHOOL SUPPORT DOGS

الحيوانات الاليفة التي تساعد الطلاب بالراحة النفسية

الطلاب يستمتعون بالزيارات للصفوف

VISITING CLASSROOMS

ليني محظوظ تماما بكل التشجيع من طلاب

5-6K

والتحصيل على كل هذا الاهتمام خلال درس الرياضة

ابيساي والكثير من الاحضان مع شادي لتطوير الثقة بالنفس قبل درس الرياضة

شاينا تستمع مع ليني خلال درس الرياضة مع الكثير من فيتامين دي

سجاد في درس القراءة مع شادي في صف ال 3-4T

سجاد بدأ بالتحسن خلال دروس القراءة وذلك بالمساعدة من شادي بتخفيف الضغط والمساعدة بتحسين المزاج

الإدارة اليومية للكلاب

- لا يسمح للكلاب في المدرسة إذا كانت مريضة.
- ستبقى في الصدارة عند التنقل بين الفصول الدراسية والمباني.
- كن تحت إشراف السيدة Ortegaأو مراقبي الكلاب في جميع الأوقات.
- الاستمرار في التدريب على الطاعة ، بما في ذلك وقت الإفراج داخل ساحات المدرسة.
- كن على اطلاع على جميع التطعيمات والديدان والاستمالة.
- لن يتم إخراجها من الموقع بدون السيدة أورتيجا.
- ستوفر منطقة آمنة داخل الفصل وخارجه لقضاء وقت هادئ.
- سيرتدي الكلاب سترة تدريب لضمان الاعتراف بهم على أنهم كلاب دعم مدرسية للرفاهية.

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

ماذا يحدث في K-1-2DT

What's happening in K–1–2DT?

احتفال الهالاوين

HALLOWEEN DISCO

قامت مدرسة شرق لانسفيل باحياء حفلة صغيرة داخل قاعة المدرسة بمناسبة الهالاوين في السابع والعشرين من شهر اوكتوبر

كان من الرائع رؤية الطلاب مرتدين ازيائهم المخيفة والمبتكرة

الطلاب من صف K-1-2DT قاموا بحركات رائعة بالرقص داخل القاعة ما جعل الحفلة مميزة جدا

الروتين الصباحي

MORNING ROUTINE

الطلاب في تطور مستمر في بناء الثقة بالنفس والقدرة على التعلم والاستمرار بعمل الروتين الصباحي والسيطرة على اغلب مجريات اليوم الدراسي

ايضا تعلموا كيف يتحدثون بصوت مفهوم وبقة عالية امام زملائهم داخل وخارج الصف

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

What is happening in 5-6S

الهالاوين في صف 5-6K

الطلاب كانوا يتطلعون لنهاية الشهر العاشر, كانت الروح الهالاوينية قوية جدا , الكل استمتع بالازياء المحتلفة والاجواء الرائعة خلال هذا اليوم

الطلاب استمتعوا في سفرة المخيم, بعض طلاب صف ال 5-6S حضروا هذه السفرة ونتمنى من الذين لم يحضروا ان يتمكنون من الحضور في المرة القادمة

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

ماذا يحدث في 5-6K
الفصل الرابع

5-6K NEWS

- TERM 4 -

FUN AT CAMP

المتعة في المخيم

بداية جيدة للفصل الدراسي, الطلاب ذهبوا لهذه الفرصة الرائعة في العاصمة الاسترالية كانبيرا, الطلاب شاركوا في مختلف النشاطات خلال هذه الايام الثلاثة.

البيت الحكومي

متحف الحرب

حديقة الحيوانات

البرلمان الاسترالي

النعناع الاسترالي الملكي

رغم ان الاجواء كانت باردة وممطرة, السفرة كانت ممتعة جدا

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

بناء المرونة

الاطفال والبالغين يتنفعون من كونهم يتعاملون مع ضغوطات الحياة ويتعلمون القدرة على الوقوف مجددا

بعض الطرق المقترحة التي من الممكن ان تساعد في بناء المرونة

بناء علاقات جيدة مع بعض البالغين والزملاء

بناء الاستقلالية

التعلم على التعرف والسيطرة على مشاعرهم

بناء الثقة بالنفس من خلال تحديات مختلفة

If you're interested in finding out more please explore the information provided through the following link: https://healthyfamilies.beyondblue.org.au/healthy-homes/building-resilience

Sue Pyke
School counsellor

قوموا بزيارة الرابط للتعرف على الموضوع وكل تفاصيله

السيدة سو بايك

مستشارة المدرسة

عيد الدوالي
Happy Diwali

عيد الدوالي هو عيد الاضواء, قمنا بالاحتفال به داخل مدرسة شرق لانسفيل
الطلاب تعلموا الكثير من الفعاليات والامور الممتعة التي ملئت هذا اليوم بالكثير من الاجواء الايجابية

Rangoli

الطلاب يستمتعون بالرسم بالطباشير على الارض خلال هذا الاحتفال

الطلاب يستمتعون بالرسم بالطباشير على الارض خلال هذا الاحتفال

الطلاب يستمتعون بالرسم بالطباشير على الارض خلال هذا الاحتفال

ممتاز

Excellent!
K-1-2DT

استمروا

'Keep it up!
4-5E

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

هارولد الصحي 2022

الى الاهل ومقدمي الرعاية

Healthy Harold 2022

برنامج مدرسي ، لتعليم الأطفال مهارات حياتية مهمة في الصحة البدنية والسلامة والرفاهية الاجتماعية والعاطفية.

أطلقت Life Edمؤخرًا برنامجًا تعليميًا محدثًا للسنوات المبكرة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3-5 سنوات ، لمنحهم السبق في الحياة في وقت محوري في تطورهم.

تم تمويل تطوير البرنامج من قبل الحكومة الأسترالية من خلال "أن تكون بصحة جيدة ، أن تكون نشطًا" ، ويتضمن ثلاثة مجالات تعليمية رئيسية ، لبناء أسس الصحة والسلامة والرفاهية الاجتماعية والعاطفية للأطفال في سن ما قبل المدرسة.

أحدث هذه الدروس ، التي تم إطلاقها في هذا المصطلح ، هو "Super Safe Harold" الذي يتميز بسرد القصص والموسيقى والألعاب واللعب لتعليم الأطفال الصغار الأمان على الإنترنت وخارجه - بما في ذلك السلامة من الشمس والمياه ، والسلامة على الطرق ، والسلامة حول الأدوية والأدوية. الناس الذين يحافظون على سلامتنا.

قالت كيلي سلون ، الرئيس التنفيذي لشركة Life Ed Australia، إنه عندما يتعلق الأمر بالأمان - عبر الإنترنت وغير ذلك - ليس من السابق لأوانه أبدًا بدء المحادثة.

Mr S. Diep & Ms M. Tran — السيد ديب مساعد المدير
R. Assistant Principal & Classroom Teacher

Ms E. Ortega — السيدة اورتيغا
Principal — المديرة

✂ _____ ✂ _____

PERMISSION NOTE: HEALTHY HAROLD 2022

اعطي الموافقة

I give permission for my child _____ صف from class _____

to attend the Life Education NSW program. للحضور لهذه القعالية

I have enclosed $5.00 cash ☐ Online Payment Receipt no:_____

_____	_____	_____
Parent/Carer Name (print name) التوقيع	Parent/Carer Signature توقيع الاهل	Date التاريخ

PERMISSION NOTE MUST BE RETURNED TO CLASS TEACHERS BY FRIDAY 8 NOVEMBER 2022

LANSVALE EAST PUBLIC SCHOOL
RIVERSIDE ROAD LANSVALE NSW 2166
TEL: 9728 1278 FAX: 9728 2339
EMAIL: lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au WEB: www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

السفرة للحياة البرية

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها 51 هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها 51 هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها هكتارًا تحيط بمقبرة حقل المريخ في رايد

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية.

استمتع بالمشي على طول أشجار اللثة والجداول الحضرية أثناء اكتشاف الحياة البرية والطيور المحلية في محمية فيلد أوف مارس ، وهي محمية طبيعية محمية. المحمية التي تبلغ مساحتها

J. Dinh, M. Tran
Excursion Organisers/Classroom Teachers

الانسة تران والانسة تران

السيدة اروتيغا

المديرة

E. Ortega
Principal

-✂---------- Please detach and **return by Tuesday 22 November** ----------

Consent form
Field of Mars Excursion

اعطي الموافقة

I consent for my child _____ (**Print Student Name**) from Class _____

to attend the Field of Mars Environmental Education Centre on **Thursday 24th November 2022**.

I have included **$30** in cash ☐ Payment online receipt number: ~~رقم الدفع اونلاين~~

Please specify your child's additional medical needs: _____

_____

☐ I have attached medical documentation

الاستمارة الطبية

التاريخ

_____ توقيع الاهل _____ التوقيع _____

Parent/Carer Name (print name) | Parent/Carer (signature) | Date

PERMISSION NOTE MUST BE RETURNED BY: TUESDAY 22 NOVEMBER 2022

LANSVALE EAST PUBLIC SCHOOL
RIVERSIDE ROAD LANSVALE NSW 2166
TEL: 9728 1278 FAX: 9728 2339
EMAIL: lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au WEB: www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Lansvale East Public School 2022 Concert
Music Through Time

الثلاثاء العاشر من نوفمبر

اعزاءنا الاهل ومقدمي الرعاية

نود دعوتكم لحفلة شرق لانسفيل حيث سنسمع مختلف الازمان من الموسيقى لمدرسة شرق لانسفيل في سنة 2022 من سنوات ال1960 حتى وقتنا الحالي

المدرسين والطلاب كانوا يتدربون بقوة خلال الاشهر الماضية, ستكون فرصة كبيرة للطلاب لبناء الثقة بالنفس والايجابية والعمل داخل فريق,

على الطلاب جميعا الحضور حيث سيكون هناك تدريب على الحفلة خلال اوقات الدراسة

الوقت سيكون من الهامسة عصرا حتى السادسة والنصف مساء

المكان في مبنى المدرسة

الطلاب يرتدون زيهم الطبيعي

وفي المساء يرتدون ملابس كاجول لائفة بالحفل

Tickets

Tickets will be available to purchase before the event at the school office or via a POP payment.

النوع Option	الكلفة Cost
Ticket only بطاقة واحدة	$7.00
Ticket for a family of 4 بطاقة لعائلة 4 اشخاص	$20.00
Ticket for a family of 6 بطاقة لعائلة 6 اشخاص	$30.00

Online Payment Receipt No: _____ رقم الدفع اونلاين

PLEASE PURCHASE TICKETS AT THE OFFICE BY Friday 2 December 2022.

اذا كان لديكم اي استفسار او سؤال الرجاء الاتصال بالمدرسة او بالسيد ديب او بالسيدة اورتيغا او بالسيدة درولياس او السيدة دين او السيدة تران

LANSVALE EAST PUBLIC SCHOOL
RIVERSIDE ROAD LANSVALE NSW 2166
TEL: 9728 1278 FAX: 9728 2339
EMAIL: lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au WEB: www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Medical information form

يجري الحصول على المعلومات المقدّمة على هذه الاستمارة بهدف التأكّد من المعلومات الطبية المنطبقة والمتطلبات والاحتياجات الأخرى المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بولدك الذي قد يشارك في الرحلات أو الأنشطة الرياضية أو الأنشطة التعليمية أو المدرسية الأخرى التي
تقوم بها مدرستكم أو تشارك فيها.

يستخدم موظفو دائرة التعليم والتدريب في نيو ساوث ويلز هذه المعلومات للمساعدة في التخطيط ودعم الطلاب والحد بأقصى ما يمكن من الأخطار عند القيام بالرحلات المدرسية أو الأنشطة الرياضية أو المدرسية الأخرى.

هناك أشخاص آخرون أو وآلات أخرى يجوز تزويدها بهذه المعلومات، منهم على سبيل المثال لا الحصر المتطوعون وأفراد

اسم الطالب _____ الصف _____

رقم مديكير –اختياري

دائرة التربية والتعليم في NSW

إستمارة المعلومات الطبية

Medical information form

حضرة الوالد/مقدّم الرعاية

يرُجى تعبئة إستمارة المعلومات الطبية بالإنجليزية إذا كانت لدى طفلك أية احتياجات إضافية للرحلة

المدرسيّة المشروحة تفاصيلها أدناه. ويُرجى تقديم أية معلومات طبية و/أو غذائية ذات صلة بالكامل

وربط صفحة أخرى إذا احتجت إلى مساحة إضافية.

يتعيّن إرجاع هذه الإستمارة إلى المدرسة مع إستمارة الموافقة بحلول التاريخ المبيّن أدناه.

Information for completion by organising teacher

معلومات يعبّئها المدرّس/ة المنظّم/ة للرحلة

Name of student اسم التلميذ Excursion destination وُجهة الرحلة المدرسّية

Excursion date/s

تاريخ/تواريخ الرحلة المدرسيّة : From مِن To إلى Date for return of Medical

information form

تاريخ إرجاع إستمارة

المعلومات الطبية

معلومات على الأهل/مقدّمي الرعاية تعبئتها

Information for completion by parents/carers

وسائل الاتصال بالوالد/مقدّم الرعاية (Parent/carer contact details)

Name of parent/carer اسم الوالد/مقدّم الرعاية

Address of parent/carer line 1 عنوان الوالد/مقدّم الرعاية

Lansvale East Public School
21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166
Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au
Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

ضع قائمة بأي حالات أو أمراض طبية مثل الربو والسكري والصرع والحساسية وحدد الخطوط العريضة للعلاج لكل منها.

حدد أي احتياجات غذائية خاصة بما في ذلك رد الفعل المحتمل على النظام الغذائي غير المناسب.

ضع قائمة بأي دواء / أدوية يجب تناولها أثناء الرحلة. قم بتضمين اسم الدواء وتعليمات الإعطاء ووقت الإعطاء وأي تفاعلات محتملة.

أدرك أن طفلي سيتلقى العلاج الطبي في حالة الطوارئ. أفهم أنه عندما يصف ممارس طبي دواءً (بما في ذلك أدوية الطوارئ على سبيل المثال الأنسولين) الذي يجب إعطاؤه أثناء الرحلة ، يكون الوالدان / مقدمو الرعاية مسؤولين عن:

- لفت انتباه المدرسة إلى هذه الحاجة
- التأكد من تحديث المعلومات إذا تغيرت
- توفير الدواء وأي "مستهلكات" ضرورية مثل محاقن الأنسولين أو EpiPens® للإعطاء (يجب أن يكون أي دواء ضمن تاريخ انتهاء صلاحيته ومُلصق بشكل صحيح)
- التعاون مع المدرسة في وضع ترتيبات لتزويد وإدارة الأدوية الموصوفة طوال مدة الرحلة.

يرجى ملاحظة: بالنسبة لبعض الرحلات ، ستطلب المدرسة من أولياء الأمور توفير الدواء بطريقة مختلفة عما تم الاتفاق عليه بالفعل من قبل المدرسة. على سبيل المثال ، قد يُطلب من الوالدين توفير حاقن أدرينالين تلقائي إضافي .(EpiPen®)

جوائز حضور مدرسة شرق لانسفيل

The Attendance Awards recognises students with excellent school attendance and reminds students and the school community that attendance matters.

Students with 100% Attendance in Term 3, 2022:

Kingston Tran (K-3A)
Jasmine Nguyen (K-1-2DT)
Aiden Roche (K-1-2DT)
Enzo Ther (K-1-2DT)
Lucas Pham (K-1-2DT)
Roland Vo (K-1-2DT)
Jonathan Giang (1-3C)
Darren Sutedjo (2-4P)
Amelia Abdallah (3-4T)
Alyssa Luu (3-4T)

الطلاب الذين نحصلوا على حضور كامل وعلامة كاملة خلال الفصل الماضي ولذلك تؤكد على اهمية الحضور

Sophie Nguyen (3-4T)
Angelene Moyano (4-5E)
Joshua Phillips (4-5E)
Reynan Lacra (4-5E)
Jonathan Phillips (4-5T)
Shaina Zomaya (5Z)
Ethan Pham (5-6K)
Khaled Abdallah (5-6K)
Lilianne Alnimry (5-6K
Ronaldo Sok (5-6K)

Please be reminded ...
It is important to arrive on time and attend the full day of school.

A couple of minutes here and there doesn't seem like much, but...

education.nsw.gov.au

And it is essential to maintain regular attendance at school.

Lansvale East Public School
21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166
Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au
Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

جوائز حضور مدرسة شرق لانسفيل

جوائز حضور مدرسة شرق لانسفيل

The *Positive Behaviour for Learning* (PBL) 'Gotcha Awards' are presented to students who follow the PBL Playground Rules in being **Responsible**, **Respectful** and **Resilient**.

The Gotcha Award Recipients for **Term 4 Week 4, 2022** are:

Award Recipients	For being **Responsible**	For being **Respectful**	For being **Resilient**
	Nancy Ngo (4-5T)	Sorean Key-Daniel (K-1-2DT)	Sajjad Al-Tameme (3-4T)
	Manea Puroku (4-5E)	Riyaz Rafik (5-6K)	Antonio Bahbah (K-3A)

جوائز المرونة والاحترام والمسؤولية لطلاب صفوف مدرسة شرق لانسفيل

PBL Gotcha Award Recipients

for Term 4 Week 4, 2022

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

Lansvale East Public School promotes
Healthy eating, healthy lunchbox
and
Healthy Canteen

Australian Government
Department of Health and Ageing

Healthy kids need healthy canteens!

ALWAYS

Or from home in school lunchbox

حقيقة ممتعة-
تتضمن خطة الأكل الصحي التي تساعد في التحكم في وزنك مجموعة متنوعة من الأطعمة الصحية. أضف مجموعة من الألوان إلى طبقك وفكر في الأمر على أنه أكل قوس قزح.
الخضار الورقية الداكنة والبرتقال والطماطم - حتى الأعشاب الطازجة - مليئة بالفيتامينات والألياف والمعادن. إن إضافة الخضار الطازجة أو المجمدة أو

SELECT CAREFULLY

اختار بدقة

حقيقة ممتعة-
تتضمن خطة الأكل الصحي التي تساعد في التحكم في وزنك مجموعة متنوعة من الأطعمة الصحية. أضف مجموعة من الألوان إلى طبقك وفكر في الأمر على أنه أكل قوس قزح.
الخضار الورقية الداكنة والبرتقال والطماطم - حتى الأعشاب الطازجة - مليئة بالفيتامينات والألياف والمعادن. إن إضافة الخضار الطازجة أو المجمدة أو البروكلي أو البصل إلى الطعام يمنحهم دفعة سريعة وملائمة من اللون والعناصر الغذائية.

غير مقترحة بالنسبة للخيارات

حقيقة ممتعة-
تتضمن خطة الأكل الصحي التي تساعد في التحكم في وزنك مجموعة متنوعة من الأطعمة الصحية. أضف مجموعة من الألوان إلى طبقك وفكر في الأمر على أنه أكل قوس قزح.

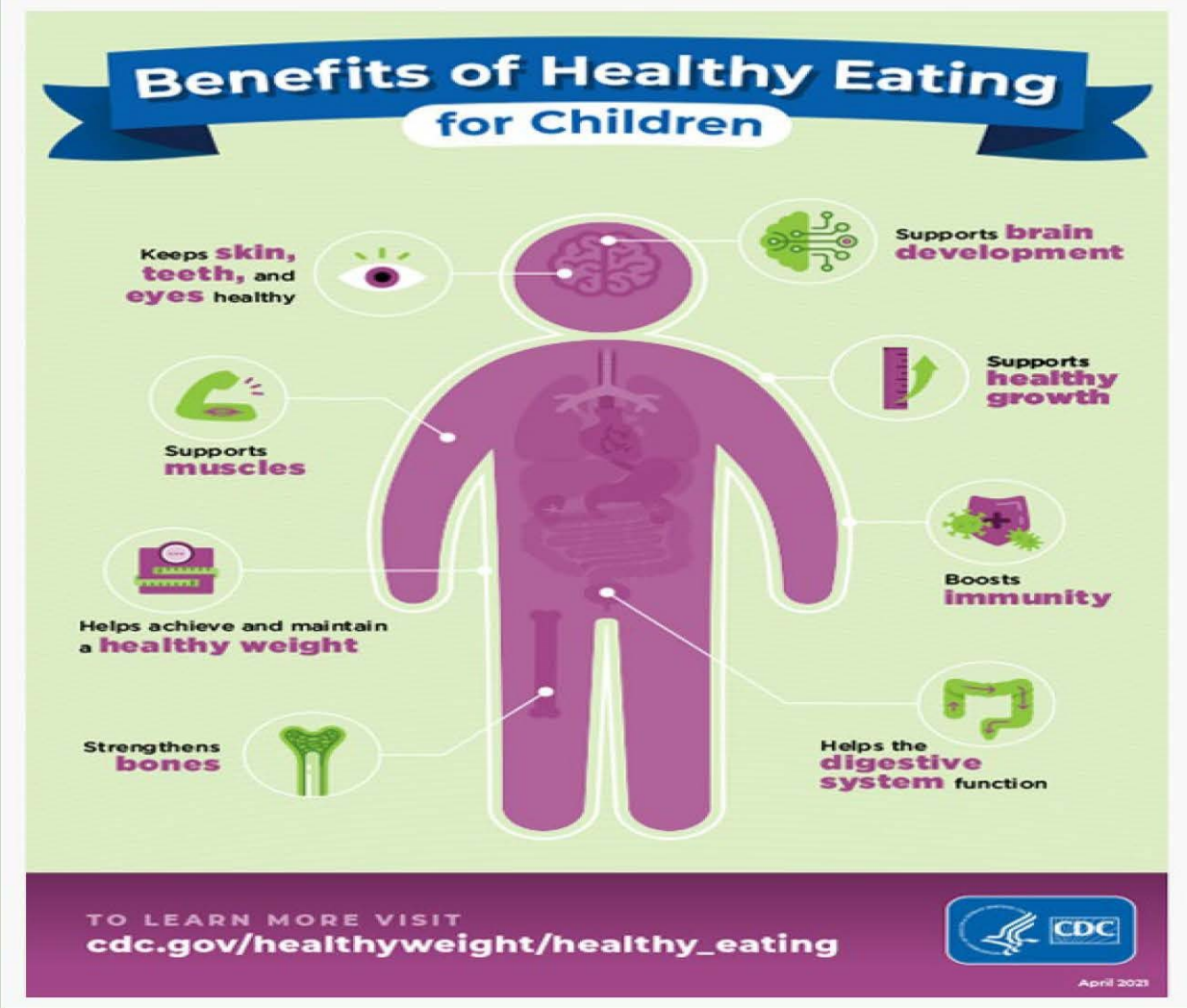
Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

حقيقة ممتعة-
تتضمن خطة الأكل الصحي التي تساعد في التحكم في وزنك مجموعة متنوعة من الأطعمة الصحية. أضف مجموعة من الألوان إلى طبقك وفكر في الأمر على أنه أكل قوس قزح.
الخضار الورقية الداكنة والبرتقال والطماطم - حتى الأعشاب الطازجة - مليئة بالفيتامينات والألياف والمعادن. إن إضافة الخضار الطازجة أو المجمدة أو البروكلي أو البصل إلى الطعام يمنحهم دفعة سريعة وملائمة من اللون والعناصر الغذائية.
شجع صندوق الغداء الصحي للعقول السليمة. يساعد تناول وجبة فطور وغداء جيدة الطلاب أيضًا على التركيز في واجباتهم المدرسية



Transition to Highschool Workshop

When: Monday December 12

Time: 6.30pm—8pm

Where: 15 Clarke Street , Earlwood

Cost: Free

Contact;

Kathleen at childandfamily@cecal.org.au or

Retha at retha.b@cecal.org.au

Phone:

9559 4013

التحول الى المدرسة المتوسطة

يوم الاثنين المصادف 12/12/2022

في تمام الساعى السادسة وحتى الساعة الثامنة

15 Clarke Street Earlwood

التكلفة مجانا

اتصل على رقم الهاتف 95594013

وعلى الايميلات المذكورة اعلاه

الاستعداد للمدرسة المتوسطة

Getting Ready for high school

أدرك أن طفلي سيتلقى العلاج الطبي في حالة الطوارئ. أفهم أنه عندما يصف ممارس طبي دواءً (بما في ذلك أدوية الطوارئ على سبيل المثال الأنسولين) الذي يجب إعطاؤه أثناء الرحلة ، يكون الوالدان / مقدمو الرعاية مسؤولين عن:

- لفت انتباه المدرسة إلى هذه الحاجة
- التأكد من تحديث المعلومات إذا تغيرت
- توفير الدواء وأي "مستهلكات" ضرورية مثل محاقن الأنسولين أو ®للإعطاء (يجب أن يكون أي دواء ضمن تاريخ انتهاء صلاحيته ومُلصق بشكل صحيح)
- التعاون مع المدرسة في وضع ترتيبات لتزويد وإدارة الأدوية الموصوفة طوال مدة الرحلة.

يرجى ملاحظة: بالنسبة لبعض الرحلات ، ستطلب المدرسة من أولياء الأمور توفير الدواء بطريقة مختلفة عما تم الاتفاق عليه بالفعل من قبل المدرسة. على سبيل المثال ، قد يُطلب من الوالدين توفير حاقن أدرينالين تلقائي إضافي .(EpiPen®)

بعض التخديات للاهل

Some of the challenges for parents :

- للإعطاء (يجب أن يكون ®مستهلكات" ضرورية مثل محاقن الأنسولين أو
- أي دواء ضمن تاريخ انتهاء صلاحيته ومُلصق بشكل صحيح)
- التعاون مع المدرسة في وضع ترتيبات لتزويد وإدارة الأدوية الموصوفة

Sources: **المصادر**

Raising Children—the Australian parenting website

https://raisingchildren.net.au/pre-teens/school-education/school-choosing-starting-moving/starting-secondary-school

REACH OUT— https://parents.au.reachout.com/ . https://schools.au.reachout.com/transition-to-secondary-school

NSW Department of Education

https://education.nsw.gov.au/parents-and-carers/going-to-school/preparing/starting-high-school#Download3

Engaging Adolescents Program

https://www.parentshop.com.au/.

https://www.parentshop.com.au/for-parents

إشراك المراهقين
ورشة عمل
الزمان: الاثنين 5 ديسمبر
الوقت: 6.30 مساءً - 8 مساءً
المكان: 15 شارع كلارك إيرلوود
مجانا

Contact;

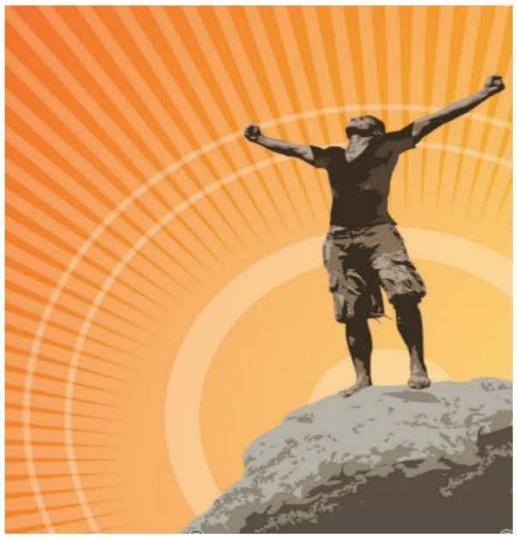
لمعلومات اكثر, اتصلوا على
الرقم او الايميلات ادناه

Kathleen at childandfamily@cecal.org.au or

Retha at retha.b@cecal.org.au

Phone:

9559 4013



إشراك المراهقين الأبوة والأمومة
البرنامج عبارة عن ورشة عمل توفر سهولة تقنيات للآباء والأسر
دعم المراهقين لإدارة شؤونهم بأنفسهم السلوك والعواطف.
يسلط إشراك المراهقين الضوء على 5 مجالات رئيسية: -

1. هناك أدوار واضحة يلعبها الآباء في تربية المراهقين
2. تصنيف سلوك المراهقين يساعد الآباء على معرفة متى وكيف يتصرفون
3. توفر المحادثات المكتوبة للوالدين عملية لإجراء محادثات صعبة مع المراهقين.
4. يمكننا أن نتعلم من الطيارين على وشك الحفاظ على أعصابنا في المحادثات الصعبة
5. أفضل طريقة "لبناء" محادثة لجعلها فعالة

Engaging Adolescents developed by Michael Hawton , MAPS . Parentshop.

تم تطوير إشراك المراهقين بواسطة Michael Hawton، MAPS. Parentshop.

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

NSW GOVERNMENT

School Community Charter

Collaborative. Respectful. Communication.

The following School Community Charter outlines the responsibilities of parents, carers, educators and school staff in NSW public schools to ensure our learning environments are collaborative, supportive and cohesive.

We treat each other with **respect**

We **prioritise the wellbeing** of all students and staff

Unsafe behaviour is not acceptable in our schools

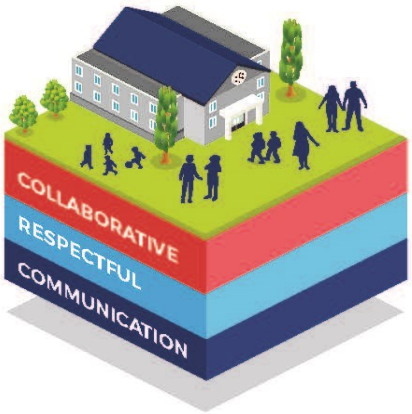
We work **together** with the school

What our schools provide

NSW public schools work to create positive environments for students, staff and the entire school community that support student learning. We strive to ensure that every student is known, valued and cared for.

The best education happens when parents and schools work together.

The School Community Charter aligns with the NSW Department of Education Strategic Plan 2018 – 2022.



Positive environments

It is important that our NSW public schools are positive environments and that parents and carers are kept informed of students' progress and school announcements.

Parents and carers can expect:

- To be welcomed into our schools to work in partnership to promote student learning.
- Communication from school staff will be timely, polite and informative.
- Professional relationships with school staff are based on transparency, honesty and mutual respect.
- To be treated fairly. Tolerance and understanding are promoted as we respect diversity.

Ensuring respectful learning environments for all members of NSW Public Schools communities.

© NSW Department of Education

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

We create **collaborative** learning environments

We work **in partnership** to promote student learning

We all play **our part**

Communicating with our schools

Our staff will find a time to talk to you when they can give you their full attention. Please remember that while our staff are in class or dealing with other matters, they may not be available to answer your questions immediately.

Our schools and communities will make sure that written communication is appropriate, fair and easy to read. We encourage you to use email and social media appropriately to connect with your school and stay up-to-date with up-coming events in the school community.

Our guide for parents, carers and students provides useful information about the complaints process:
education.nsw.gov.au/about-us/rights-and-accountability/complaints-compliments-and-suggestions/guide-for-parents-carers-and-students

Respectful communication is a right

In all workplaces people have the right to feel respected. Unacceptable and offensive behaviour has no place in our school communities.

To ensure the wellbeing of students, staff and the community in our schools, steps will be taken to address unacceptable behaviour. This may include restricting contact with the school community or, in more serious cases, referral to NSW Police.

Unacceptable behaviour may include but is not limited to:

- Aggressive or intimidating actions, such as violence, threatening gestures or physical proximity.
- Aggressive or intimidating language, including the use of obscenities, making sexist, racist or derogatory comments or using a rude tone.
- Treating members of the school community differently due to aspects such as their religion or disability.
- Inappropriate and time wasting communication.

Collaborative.
Respectful.
Communication.

School Community **Charter**

education.nsw.gov.au

Lansvale East Public School

21 Riverside Rd, Lansvale East NSW 2166

Phone: (02) 9728 1278 **Email:** lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

Website: http://www.lansvalee-p.schools.nsw.edu.au/

UNIFORM ORDER FORM

Please indicate below the size and quantity of the items required and calculate the total.

Payments can be made by any of the following methods:

- Parent Online Payment (POP instructions on the back of this form)
- Correct cash in an envelope

Please send your completed order form to school with your child, alternatively please e-mail the form to Lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

ITEM	COST	SIZE 4 6 8 10 12 14 16 M L	QUANTITY	TOTAL
School Dress	$45:00			
Skort	$20:00			
Short Sleeve Polo	$25:00			
Long Sleeve Polo	$30:00			
Shorts (Boys)	$20:00			
Jacket	$30:00			
Sports Shorts	$20:00			
Sports Shirt	$25:00			
Tracksuit	$70:00			
Tracksuit Jacket	$40:00			
Tracksuit Pants	$30:00			
Hat/Cap	$20:00			
Excursion Bag	$15:00			
School Bag	$35:00			
Library Bag	$25:00			
			TOTAL	**$**

Child's Name _____ Class _____ Date_____

Parent/Carer Name _____Signature _____ Phone _____

Payment Method ☐ POP Payment ☐ Cash ☐ Credit Card

Visa ☐ Mastercard ☐ Card Number _____ / _____ / _____ /_____

Expiry _____ / _____ CCV _____

LANSVALE EAST PUBLIC SCHOOL
RIVERSIDE ROAD LANSVALE NSW 2166
TEL: 9728 1278 FAX: 9728 2339
EMAIL: lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au WEB: www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

PARENT ONLINE PAYMENTS

Using Westpac QuickWeb

Dear Parents,

Online payments are accessed through the home page of the school's website:

www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au

The school website will have an option on the menu bar "Make a Payment".

When you click on this you will be taken straight to the Westpac QuickWeb page.

Payers will complete the necessary details, some of which are mandatory before confirming the payment details and completing the payment. A receipt can be printed from the payment page.

The payment screens are:

- Entering payment details
- Entering credit card details
- Confirmation of payment details and
- Online payment receipt

Payments can be made by Visa or MasterCard credit or debit card only. The school does not see any details of your card.

Please ensure you enter the child's correct name, class and details of what you are paying for. These details are necessary so that the payment is credited to the correct child.

All payments made before 6.00pm each day will be received at the school the next day. Payment after 6.00pm will not be received by the school for two days.

LANSVALE EAST PUBLIC SCHOOL
RIVERSIDE ROAD LANSVALE NSW 2166
TEL: 9728 1278 FAX: 9728 2339
EMAIL: lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au WEB: www.lansvalee-p.school@det.nsw.edu.au